

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

4/27

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIPI – AIPPI

**SEÑOR
SUPERINTEDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-024544- -00003-0000

Fecha: 2008-08-06 16:18:49 Dep. 2020 NUECREACIONI
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444^a RESPUESTAREQUE Folios: 26

Ref.: Expediente No.: 08-024.544

Patente de Invención: ETIQUETA PARA OREJAS DE ANIMALES.

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad BAYER HEALTHCARE LLC., domiciliada en New York – Estados Unidos de América, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Fui requerido por su Digno Despacho mediante Oficio No. 6277 del 16 de mayo de 2008.
3. El pasado 15 de julio de 2008 presenté la solicitud de prórroga de término, por lo que me encuentro dentro de término legal para aportar los siguientes documentos:
 - La traducción de los capítulos descriptivo y reivindicatorio, la cual se encuentra acompañada de los respectivos dibujos.
 - Fotocopia autenticada del poder especial debidamente legalizado que me otorga la Doctora JESSICA MONACHELLO, quien en su condición de Representante Legal / Asesor de Patentes de la sociedad BAYER HEALTHCARE LLC, me faculta para solicitar el registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Dicho poder se encuentra debidamente legalizado por:

127

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

2138

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442486 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIFI – AIPPI

- A) La Doctora JANIS G. WRIGHT, quien como Notario en Estados Unidos, legaliza la firma de la Doctora JESSICA MONACHELLO y reconoce asimismo sus facultades legales para actuar en nombre de la sociedad mencionada.

Asimismo, la citada Doctora realiza la certificación Notarial que literalmente enuncia: "que la firma que antecede y dice JESSICA MONACHELLO es auténtica: que el firmante es Asesor de Patentes –y por lo tanto Representante Legal de BAYER HEALTHCARE LLC., que tiene facultad para otorgar este poder y que dicha compañía existe y está debidamente organizada de conformidad con las Leyes de Alemania".

- B) El Artículo 65 del Código del Procedimiento Civil, establece que cuando quien otorga el poder fuere una sociedad, si el Cónsul que lo autentica o ante quien se otorga, hace constar que tuvo a la vista las pruebas de la existencia de la sociedad y que quien lo confiere es su representante, se tendrán por establecidas estas circunstancias.
- C) **Apostilla.** Firmado por el Doctor RON THORNBURN, Secretario de Estado en Topeka, Kansas – Estados Unidos de América, quien reconoce las facultades legales de Notario que posee la Doctora JANIS G. WRIGHT.
- D) El documento anterior, por encontrarse en idioma inglés, cuenta con la respectiva traducción, la cual fue realizada por el Traductor e Intérprete Oficial – Inglés SILVIO A. PUERTA P., según lo establece en la Resolución No. 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y Derecho.
- E) El Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia.
- Fotocopia autenticada el Documento de Cesión, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por los Señores: PENNINGTON, ROBERT, G / SHUMATE, EARL, a favor de la sociedad BAYER HEALTHCARE LLC., quienes firman dicho documento.

Dicho documento se encuentra debidamente legalizado por:

- A) El Doctor BRADLY A. BROADBENT, quien como Notario de Missouri – Estados Unidos de América, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma de los Señores que intervienen en el mismo.
- 128

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

129
Bogotá D.C. – Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIP – AIPPI

- B) **Apostilla.** Firmado por el Doctor ROBIN CARNAHAN – Secretario de Estado en Missouri – Estados Unidos de América, quien legaliza y reconoce las facultades legales de Notario que posee el Doctor BROADBENT.

El documento anterior, por encontrarse en idioma inglés y alemán, cuenta con la respectiva traducción, la cual fue realizada por el Traductor e Intérprete Oficial – Inglés SILVIO A. PUERTA P., según lo establece en la Resolución No. 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y Derecho.

- C) El Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia.

Con la documentación adjunta, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Atentamente,

JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS

C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura

4 180

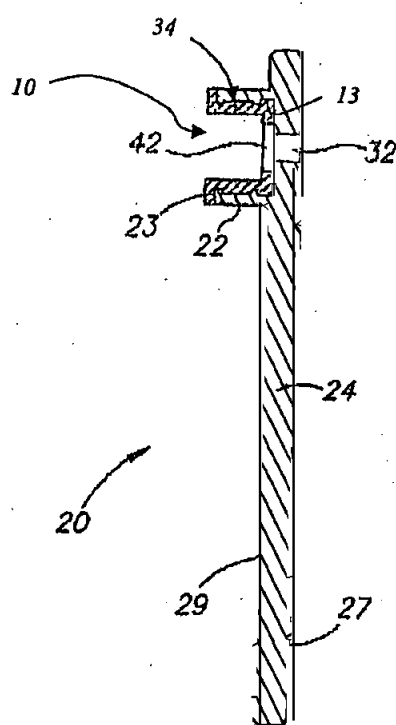


FIG. 1

130

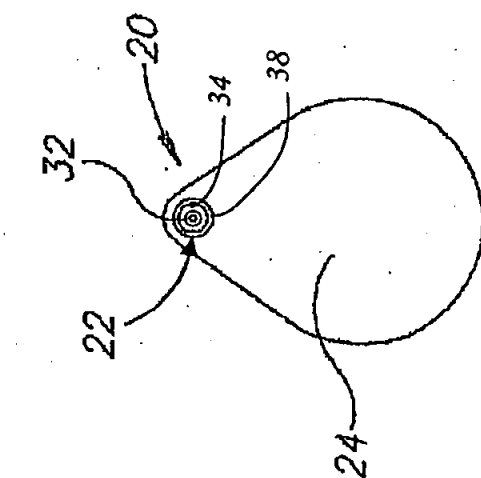


FIG. 2

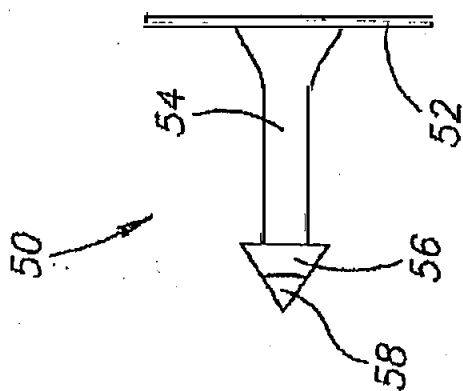


FIG. 1A

131

131

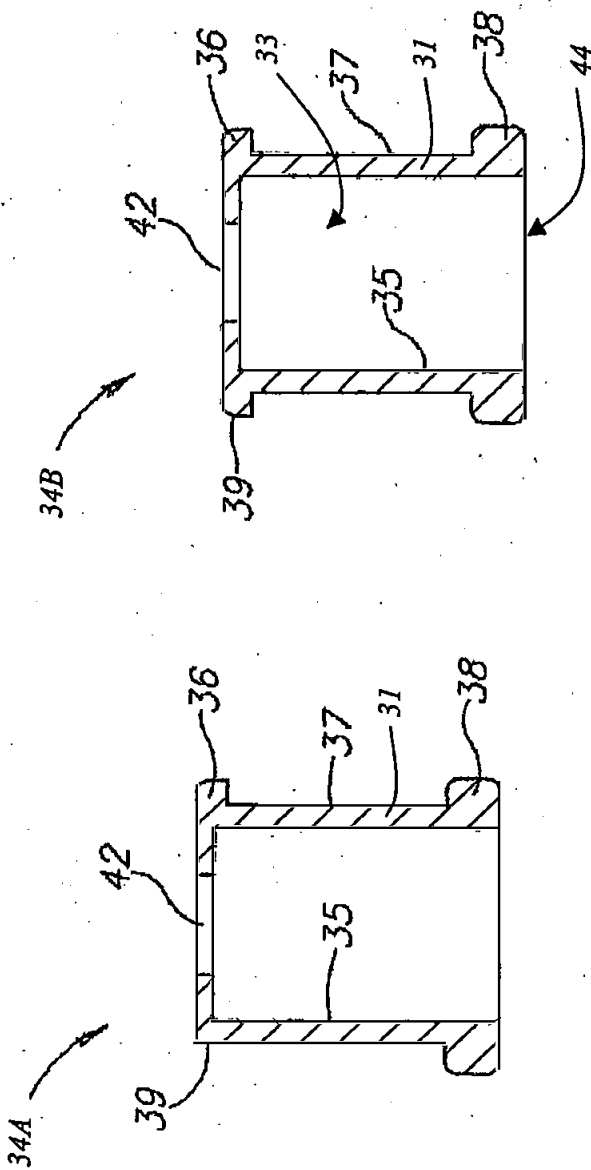


FIG. 3

FIG. 4

132

132

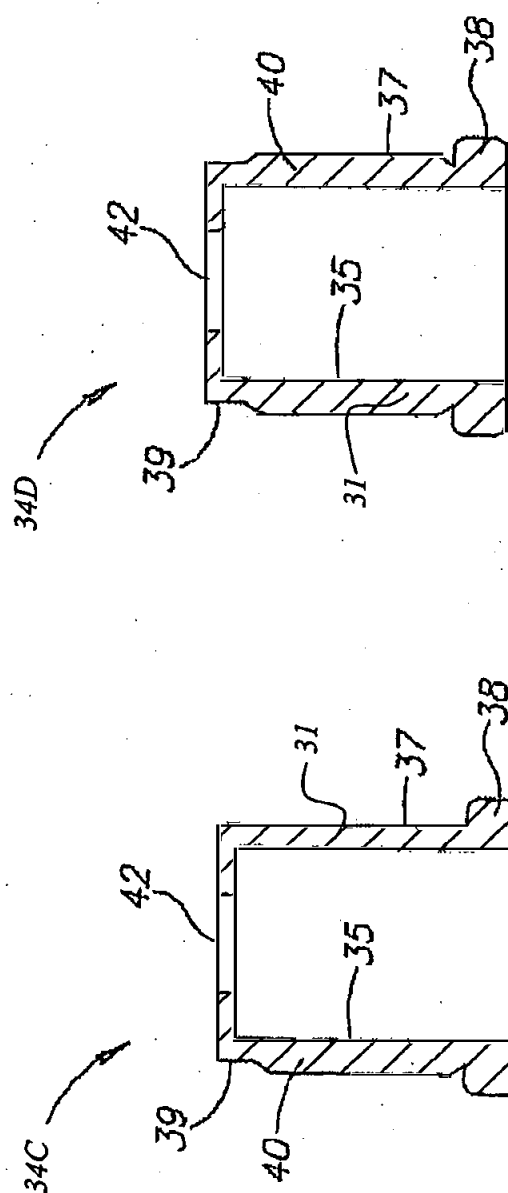


FIG. 6

FIG. 5

133

133

8/134

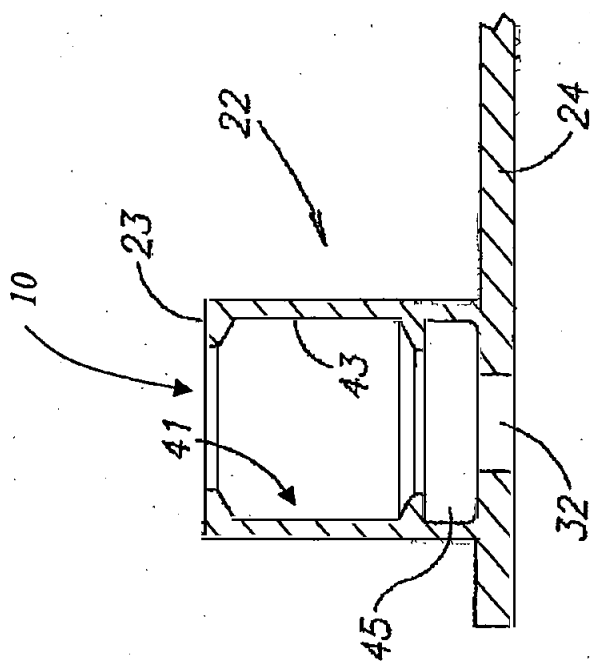


FIG. 8

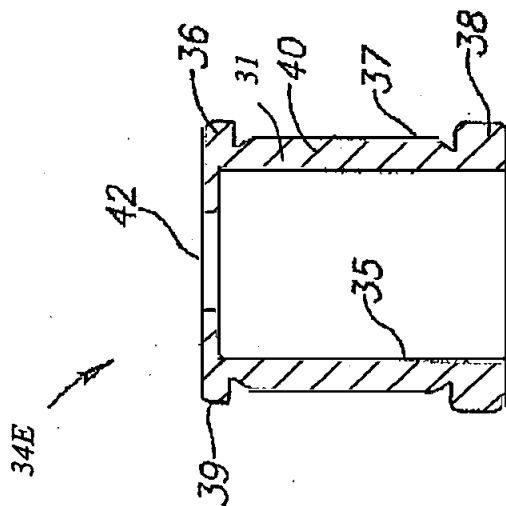


FIG. 7

134

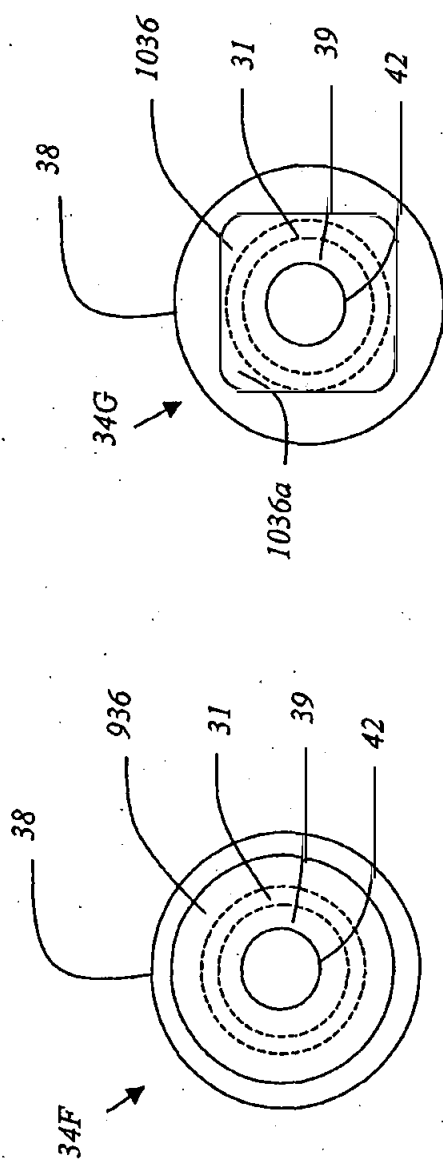


FIG. 9

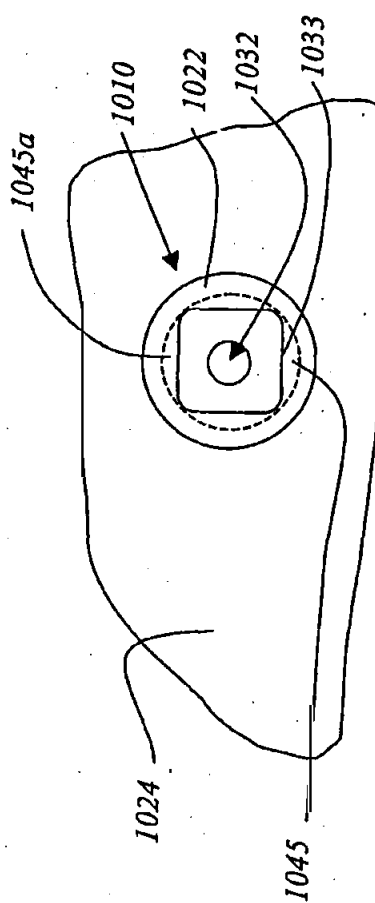


FIG. 10A

FIG. 10

4/35

135

XO136

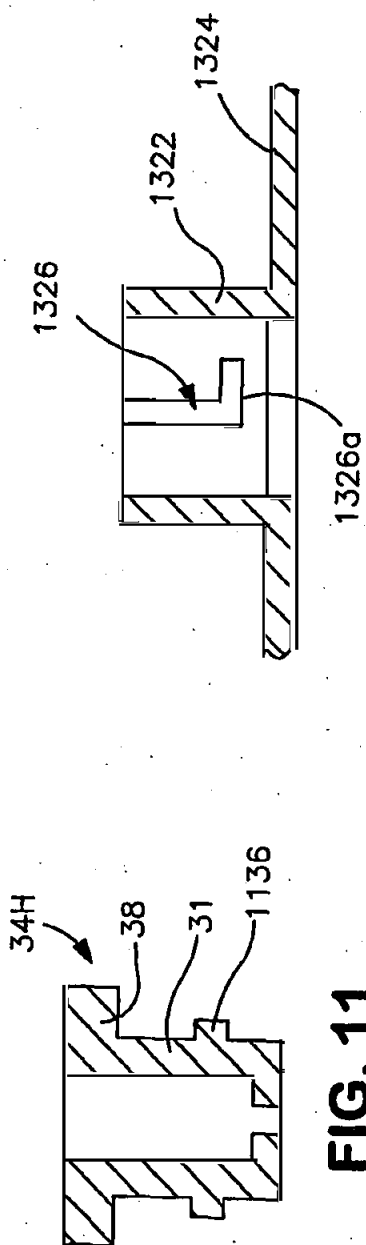


FIG. 13

FIG. 11

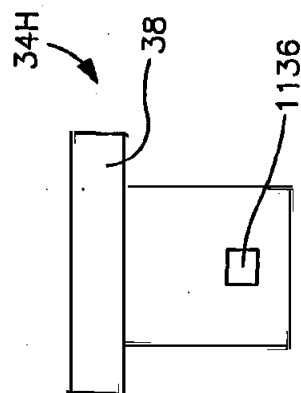


FIG. 12

11/137

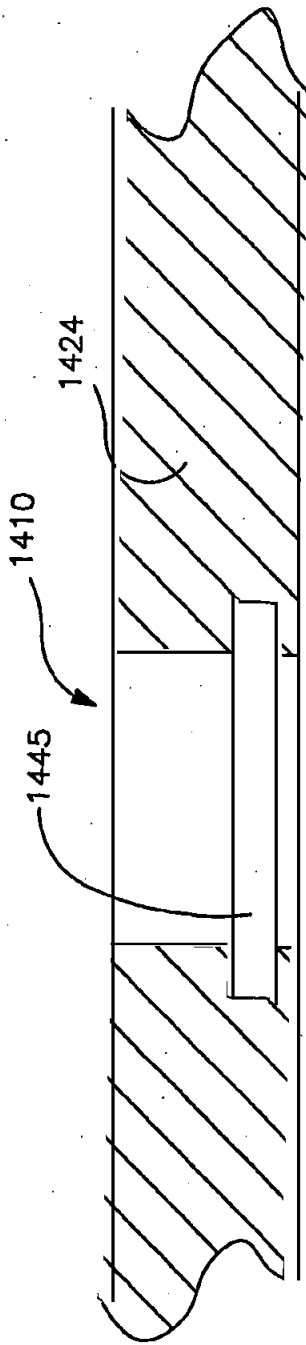


FIG. 14

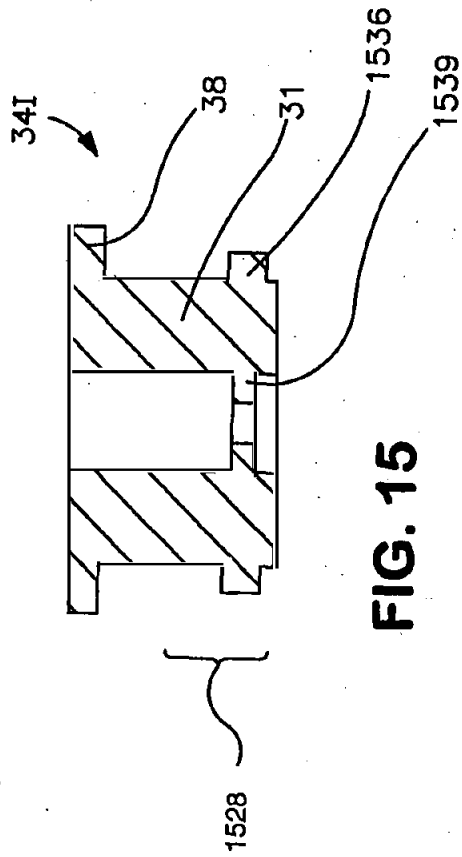


FIG. 15

137

1238

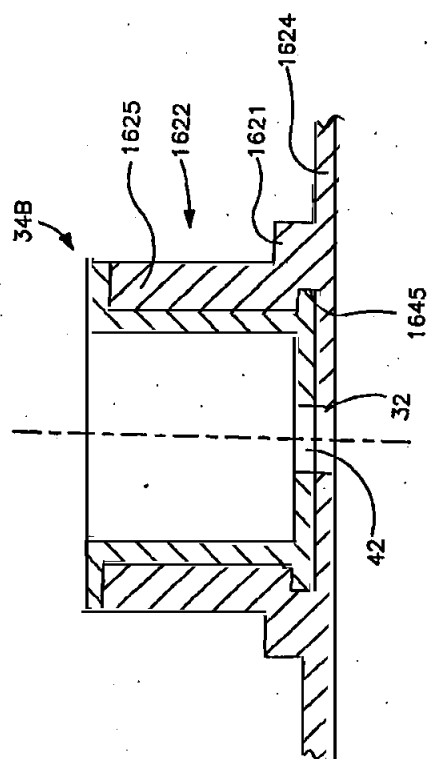


FIG. 16

138

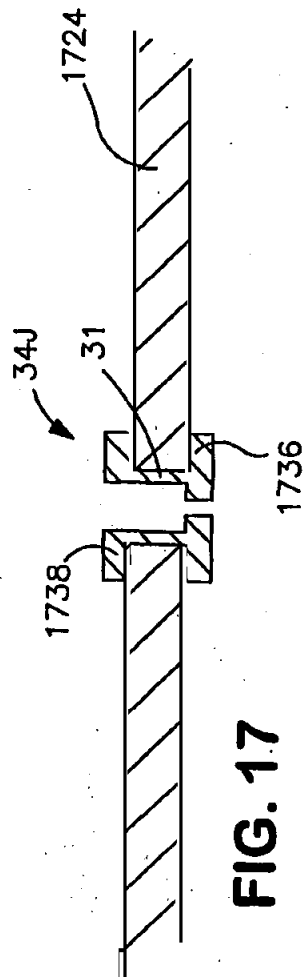


FIG. 17

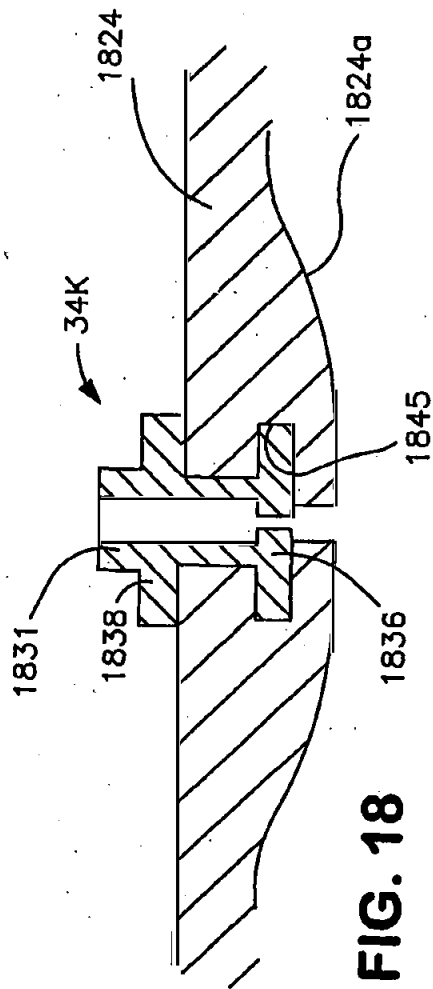


FIG. 18

139

139

14190

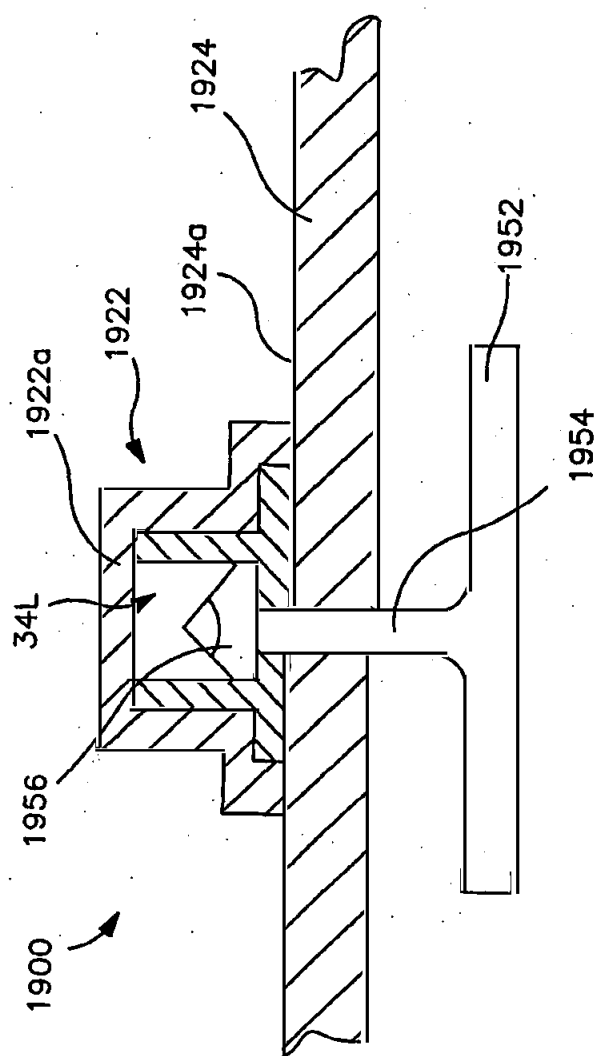


FIG. 19

140

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This Public Document

2. has been signed by JANIS G. WRIGHT

3. acting in the capacity of Notary Public

4. bears the seal/stamp of the State of Kansas

Certified

5. at Topeka, Kansas

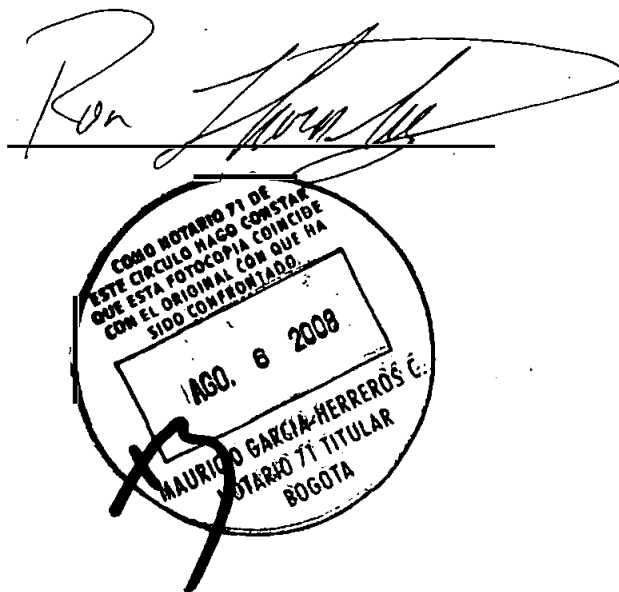
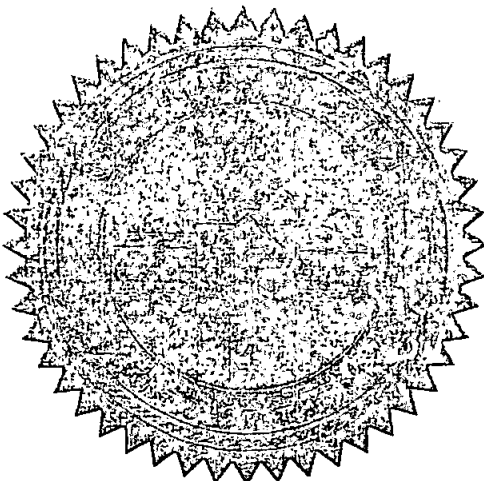
6. the 2nd day of June, A.D. 2008

7. by Ron Thornburgh, Secretary of State

8. No. 08-03389

9. Seal/Stamp:

10. Signature



MDE

Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores - Marcas y Patentes
Attorneys at Law - Trademarks and Patents

Atentamente se dirige a Usted

Ciudadano,

mayor y vecino de

para manifestarle que en mi condición de
Representante legal de la firma

BAYER HEALTHCARE LLC

domiciliada en

555 White Plains Road, Tarrytown, New York
10591, US

Titulo: "Animal Ear Tag"

confiero poder general, amplio y suficiente a JAIME
EDUARDO DELGADO VILLEGAS y/o
CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS, Abogados,
mayores y vecinos de Bogotá, D.C. (Colombia),
para que en nuestro nombre y representación
soliciten la entrada en fase nacional de la solicitud
internacional PCT/US2006/035205
y hacer cuanto fuere necesario ante cualquier
autoridad administrativa para los fines arriba
indicados.

Con éste objeto, reducimos éste Mandato a Escritura
Pública ante Notario y autenticamos ante el Cónsul
de Colombia en ésta Ciudad. Atentamente,

Name: Jessica Monachello
Title: Patent Counsel Bayer HealthCare LLC
Signature:

Date:
C.C. Este Poder debe ser refrendado hasta por el
Consulado de Colombia. Art 259 C.P.C. Favor
reducir a Escritura Pública ante Notario. Certificación
Notarial: El infrascrito Notario Público certifica el
___ día de ___, 200___, que la firma que antecede y
dice

es auténtica: que el firmante es
de

que tiene facultad para otorgar este poder y que
dicha compañía existe y está debidamente
organizada de conformidad con las Leyes de
Delaware, US

Todos los hechos anteriores le he sido sometidos para haber
examinado los documentos y haberlos verificados y de todo
ello da fe. Dado y firmado en Bogotá, D.C. el

el ___ de ___

Notario Público.

The undersigned

Citizen of

dult and living in

in my position of legal Representative of the
company

BAYER HEALTHCARE LLC

with headquarters in

555 White Plains Road, Tarrytown, New York
10591, US

Title of the invention: "Animal Ear Tag"

grant ample an sufficient power of attorney to:
JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS and/or
CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS, attorneys,
adults, residing in Bogotá (Colombia), so that on our
behalf and representation request entry into national
phase of PCT/US2006/035205 and to carry out all
the necessary actions before any administrative
authority of the aforementioned.

For that purpose, we present this power as public
deed before a Notary and we subscribe it before the
Colombian Consul in this city. Sincerely,

Name: Jessica Monachello
Title: Patent Counsel Bayer HealthCare LLC
Signature:

Jessica Monachello
Date: 5/29/08

This power should be legalized by the Colombian
consulate. Please, submit to a public deed by public
notary

Notarial Certificate:

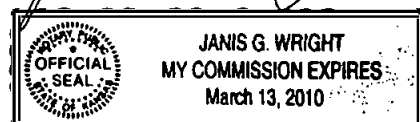
The undersigned Notary Public certifies that the
preceding signature reading:

Jessica Monachello

is authentic: that signer is Patent Counsel
of Bayer HealthCare LLC

On this 29th day of May 2008, before me, a
Notary Public for the state of Kansas, County of
Johnson, personally appeared Jessica Monachello to
me known, and known to me to be the person who
executed the foregoing document, and who has legal
capacity to execute it.

Granted and signed, at Bayer HealthCare LLC
Notary Public



18142

142

17143

Traducción Oficial código: BAYER-PODER de un documento escrito en inglés,
sellada por el suscrito Traductor Oficial, julio 4 de dos mil ocho, Bogotá, D.C.,
República de Colombia.

MDE – Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

COLOMBIA

El suscrito ciudadano, mayor y vecino, en mi cargo de Representante Legal de la
Compañía

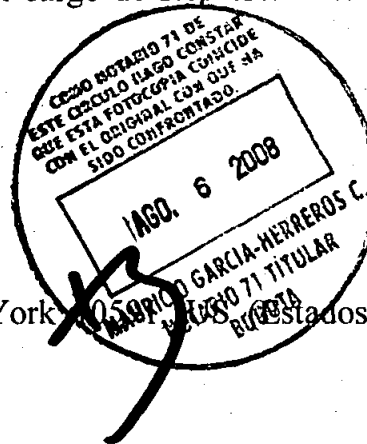
BAYER HEALTHCARE LLC

Con sede en

555 White Plains Road, Tarrytown, New York (Estados Unidos de
América)

Título del invento: “Etiqueta para oreja de animal”

Confiero poder de representación amplio y suficiente a: **JAIME EDUARDO
DELGADO VILLEGAS y/o CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS**, abogados,
adultos y residentes en Bogotá (Colombia), para que en nuestro nombre y
representación soliciten la entrada a la fase nacional de **PCT/US2006/035205** y
adelanten todas las acciones necesarias ante cualquier autoridad administrativa para
los fines indicados anteriormente.



143
Silvio A. Puertas P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0541 - 30/00/96 Minjusticia

18144

Para tal efecto, elevamos este poder a escritura pública ante Notario y firmamos ante el Cónsul de Colombia en esta ciudad.

Atentamente,

(Firmado) Jessica Monachello

Fecha: 29 de mayo de 2008

Este poder debe ser legalizado por el consulado colombiano. Eleve a escritura pública ante notario público.

Certificado Notarial:

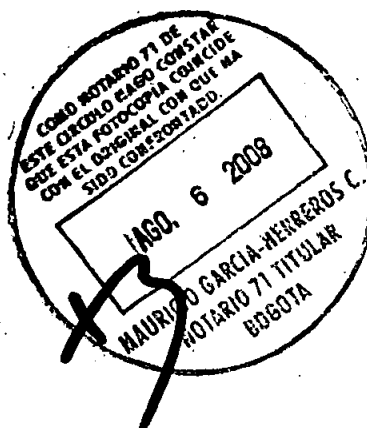
El suscrito Notario Público certifica que la firma precedente que dice Jessica Monachello es auténtica; que el firmante es Asesor de Patentes de Bayer HealthCare LLC.

Hoy 29 de mayo de 2008, ante mí, Notario Público del Estado de Kansas, Condado de Johnson, compareció personalmente Jessica Monachello, conocida por mí como la persona que ejecutó el anterior documento, con capacidad legal para ejecutarlo.

Otorgado y firmado en Bayer HealthCare LLC.

(Firmado y sellado) Janis G. Wright, Notario Público, mi nombramiento vence el 13 de marzo de 2010

(Hoja anexa)



144
Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0441 - 30/08/96 Minjusticia

19/45

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

2. Ha sido firmado por: Manis G. Wright

3. Actuando en calidad de: Notario Público

4. Lleva el sello/estampilla de: Estado de Kansas

Certificado

5. En Topeka, Kansas

6. El 2 de junio de 2008

7. Por Ron Thornburg, Secretario de Estado

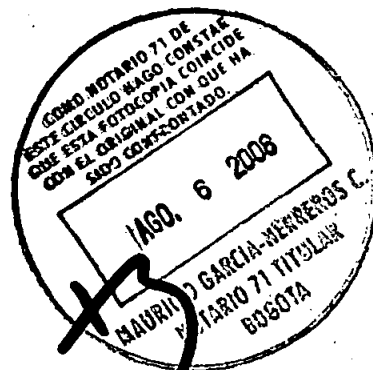
8. No. 08-03389

9. Sello/Estampilla: (Sello)

10. Firma: (Firmado) Ron Thornburg

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución No. 0941 de agosto 30 de 1996 del Ministerio de Justicia y del Derecho

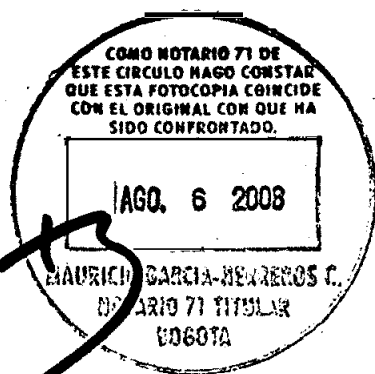


Silvio A. Puertas P.
TRADUCTOR | INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 30/08/96 MinJusticia

145

28146

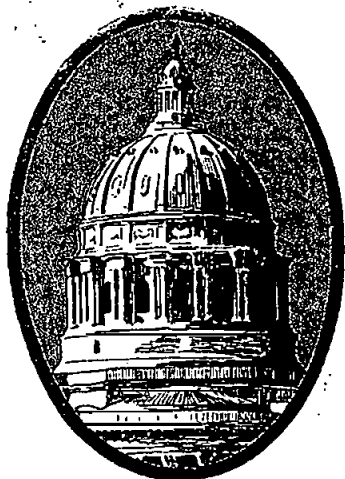
MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2008 JUL 15 P. 1:16
DEPT. DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.



946935
CITA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

946935
5/15/08
P. 1:16



STATE OF MISSOURI

Office of
Secretary of State

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by BRADLY A. BROADBENT

3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC - STATE OF MISSOURI

4. bears the seal/stamp of BRADLY A. BROADBENT - NOTARY PUBLIC - STATE OF MISSOURI

Certified

5. at Jefferson City, Missouri

6. the 2nd day of MAY, 2008

7. by Robin Carnahan, Secretary of State, State of Missouri

8. No. 189051

9. Seal/Stamp

10. Signature:



Robin Carnahan

Secretary of State

22
148

Cesion

Assignment

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Robert G. PENNINGTON
2. Earl SHUMATE

domiciliado(s) en

of

1. 33547 West 160th Street Rayville Missouri 64084, US
2. 15222 Old Quarry Rd. Excelsior Springs, Missouri 64024, US

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es de la
invención:

state(s) under oath to be sole and true
inventor(s) of the invention

ANIMAL EAR TAG

declaro(amos) así mismo que
cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in favour of

BAYER HEALTHCARE LLC

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing in
conformity with the laws of

USA

domiciliada en

domiciled in

555 WHITE PLAINS ROAD,
TARRYTOWN, NEW YORK 10591, USA

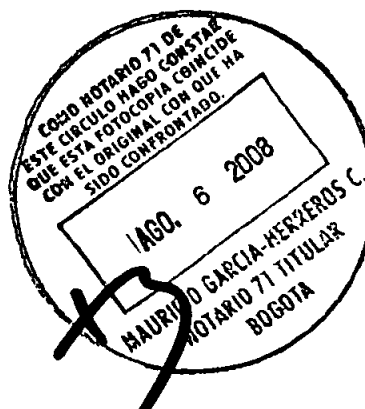
todos los derechos inherentes a dicha
invención y que la citada Compañía
queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la
República de Colombia

all rights inherent to said invention and
that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in ist name,
fort he corresponding patent in the
Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this 18 March, 2008

1. Robert G. Pennington
2. Earl J. Shumate



148

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de
20
anti mi, Notario Público de compareciò(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this 18TH day of MARCH
2008
before me, a Notary Public of personally appeared
ROBERT M. PENNINGTON + EARL J. SHRAMATE
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity to execute it.

Trully G. Seabolt

" NOTARY SEAL "
 Brady A. Broadbent, Notary Public
 Clay County, State of Missouri
 My Commission Expires 8/25/2010
 Commission Number 06429270



24
150

Traducción Oficial código: BAYER-CESIÓN16 de un documento escrito en inglés,
sellada por el suscrito Traductor Oficial, julio 14 de dos mil ocho, Bogotá, D.C.,
República de Colombia.

CESIÓN

Nosotros, los suscritos,

1. Robert G. PENNINGTON

2. Earl SHUMATE

De

1. 33547 West 160th Street Rayville Missouri 64084, US (Estados Unidos de América)

2. 15222 Old Quarry Rd., Excelsior Springs, Missouri 64024, US (Estados Unidos de América)

Declaramos bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores del invento:

ETIQUETA PARA OREJA DE ANIMAL

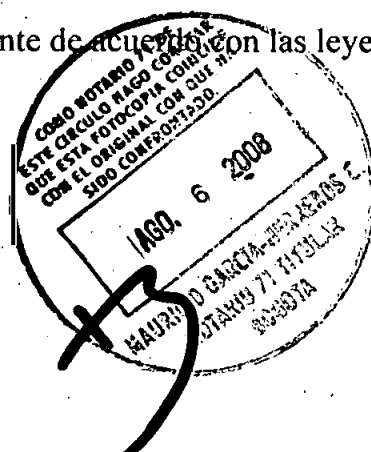
También declaramos que cedemos, sin reservas o limitaciones, a favor de

BAYER HEALTHCARE LLC

Una corporación constituida y existente de acuerdo con las leyes de

Estados Unidos de América

Domiciliada en



150
Silvio A. Puertas P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 30/08/96 Minjusticia

28/151

555 White Plains Road, Tarrytown, New York 10591, USA (Estados Unidos de América)

Todos los derechos inherentes a dicho invento y que dicha compañía mencionada tiene capacidad para solicitar, a su nombre, la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy 18 de marzo de 2008

1. (Firmado)

2. (Firmado)

(Hoja anexa)

Autenticación Notarial (Individual)

Hoy 18 de marzo de 2008, ante mí, Notario Público, compareció personalmente ante mí Robert M. Pennington y Earl J. Shumate; conocidos por mí como las personas que ejecutaron el anterior documento, y con capacidad legal para ejecutarlo.

(Firmado y sellado) Bradley A. Broadbent, Notario Público, Condado de Clay, Estado de Missouri, mi nombramiento vence el 25 de agosto de 2010. Número de nombramiento 06429270.



(Hoja anexa)

ESTADO DE MISSOURI

Oficina del Secretario de Estado

151
Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 30/08/96 Minjusticia

36
152

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

2. Ha sido firmado por Bradly A. Broadbent

3. Actuando en calidad de Notario Público, Estado de Missouri

4. Lleva el sello/timbre de Bradly A. Broadbent, Notario Público, Estado de Missouri

Certificado

5. En Jefferson City, Missouri

6. El 2 de mayo de 2008

7. Por Robin Carnahan, Secretario de Estado, Estado de Missouri

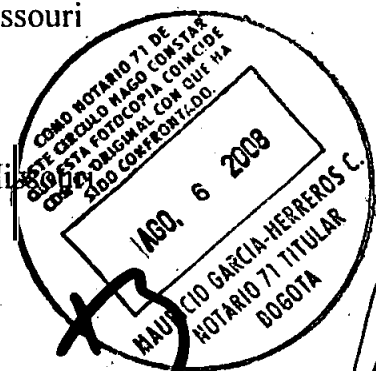
8. No. 189051

9. Sello/timbre: (Sellado) Sello del Secretario de Estado, Missouri

10. Firma: (Firmado) Secretario de Estado

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio del Interior y de Justicia



SILVIO A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL - INGLÉS
Resolución No. 0941 - 30/08/96 Ministerio del Interior y de Justicia

152

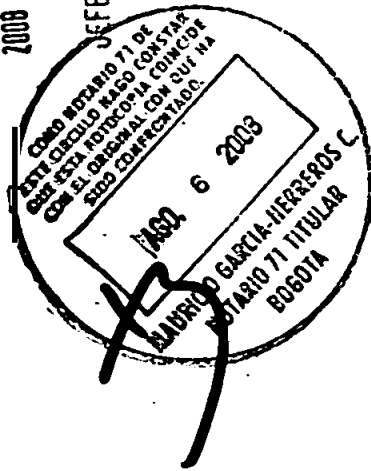
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

9111285
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2008 AGO -5 P 12:59

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.



153

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 153

2020
Bogotá D.C.,

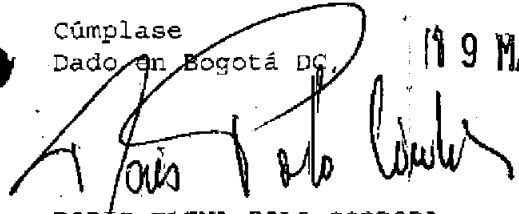
Doctor(a)
DELGADO VILLEGAS JAIME EDUARDO
Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER HEALTHCARE LLC

REFERENCIA	Radicación No.	8 24544
	Solicitud internacional	PCT/US2006/035205
	Fecha inicio fase nacional	09/04/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7794
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá D.C.

19 MAR. 2009


DORIS ELENA POLO CORDOBA
Jefe de la división de Nuevas Creaciones (E)

jfernand